


swr classic zeigt  
**Anton Bruckner**  
9. Symphonie

beim  
**Michael-Denzlinger-Senioren-Treff**  
Hochdorfer-Str. 2

**Donnerstag**  
**25. Juli 2019**  
**18 Uhr bis**  
**ca. 19.30 Uhr**  
incl. Pause

**Freiburg-Hochdorf**

Video-Einspielung mit  
Profi-Akkustik  
Moderation:  
Wolfram  
Lamparter (swr)



Anton Bruckner

Eintritt frei  
Für Bewirtung ist gesorgt  
Vermittlung:  
Michael-Denzlinger-Senioren-Treff  
79118 Freiburg, Hochdorf

Foto: swr/ade

*Zur Erinnerung:*

Am 21. Juli findet wieder der Freiburg Triathlon statt. Daher kommt es am Sonntag, den 21.07.2019 in der Zeit von 8:30 – 13.30 Uhr in Freiburg zu Verkehrsbehinderungen. Besonders betroffen ist Hochdorf durch die Markwaldstraße, diese wird vom Ikea kommend bis zur Kreuzung Bebelstraße gesperrt sein. Die Strecke und weitere Infos entnehmen Sie dem letzten Hochdorf aktuell. Wir bitten um Beachtung.

# ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

## Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

### Quartiersarbeit Hochdorf

Katharina Becker, Tel. 0171 / 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 10-12 Uhr und Do 15-17 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr

### in den Schulferien

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

## Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

### Samstag, 20.07.

Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, FR-Tiengen,  
07664 / 91 07 00

### Sonntag, 21.07.

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, Umkirch,  
Tel. 5 16 26

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Liebe Artikeleinsteller\_innen,

**bitte beachten Sie das unser Hochdorf aktuell in der KW 32-35 Sommerpause macht. Sollten Sie also Ankündigungen o.ä. für August oder Anfang September haben nutzen Sie die letzte Ausgaben vor der Sommerpause. Letztes Blättle erscheint am Freitag, 02.08.2019 und das erste Blättle erscheint am Freitag, 06.09.2019.**

Wir bitten alle Vereine und Institutionen um Beachtung.  
Ortsverwaltung Hochdorf

Die Mooswaldhalle ist während der Sommerferien in der Zeit vom **27.07.2019 bis einschließlich 10.09.2019** für den gesamten Sportbetrieb geschlossen.

Wir bitten die Vereine um Beachtung.

Die Ortsverwaltung

### Gefunden :

- wurde ein einzelner Autoschlüssel (Marke Audi) in einer Plastiktüte auf dem Feldweg, Höhe Einfahrt Autobahnraststätte „Schauinsland“
- wurde ein Schlüsselbund mit 4 Schlüssel in der Kandelblickstraße

Die Fundachen können zu den üblichen Sprechzeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

## DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

### Bericht aus der öffentlichen Sitzung des Hochdorfer Ortschaftsrates vom 15.07.2019

#### Einwohner\_innen Fragestunde

An der Einmündung in die Hochdorfer Straße von Landwasser bzw. Hugstetten her kommend käme es immer wieder zu gefährlichen Verkehrssituationen durch Missachtung der Vorfahrtsregelung. Weiter wurde von der ZuhörerIn bemängelt, dass die im dortigen Bereich befindlichen Verkehrsinseln nachts schwer erkennbar seien. Der Ortsvorsteher wird anregen, diese Themen in die nächste Verkehrsschau mit aufzunehmen.

#### Rückblick auf die abgelaufene Legislaturperiode

Mit einer kurzen Zusammenfassung der in der vergangenen Legislaturperiode bandelten Themen ließ OV Lang-Jakob die letzten 5 Jahre nochmals Revue passieren.

Hervorgehoben wurde die konstruktive Zusammenarbeit vor allem bei der Unterbringung der Flüchtlinge im Gewerbegebiet. Aber auch Themen wie schnelles Internet, Högebrunnenplatz, Kinderbetreuung, Kinderspielplatz am Chevilly-Larue-Weg, Senioreneinrichtung in der Fuhrmannsgasse, Hochwasser- und Überschwemmungspro-

blematik und die Zukunft des Michael-Denzlinger-Hauses und Ratshauses wurden regelmäßig behandelt und werden das Gremium teilweise auch zukünftig beschäftigen.

#### Verabschiedung ausgeschiedener Ratsmitglieder

Herr Lang-Jakob verabschiedete die ORätInnen Bärbel Braun und Cornelia Bruder sowie ORat Günter Hammer und hob deren jeweilige besondere Bedeutung für das Ortsgeschehen hervor. Nach einem herzlichen Dank und mit den überreichten Geschenken verließen die nicht wiedergewählten den Ratstisch.

#### Verpflichtung des neu gewählten Ortschaftsrates

OV Lang-Jakob las die Verpflichtungsformel nach der Gemeindeordnung vor und verpflichtete jedes Ratsmitglied per Handschlag.

#### Wahlempfehlung an den Gemeinderat der Stadt Freiburg für die Wahl der Ortsvorsteherin/des Ortsvorstehers und der Stellvertreterinnen/der Stellvertreter der Ortsvorsteherin/des Ortsvorstehers

Nachdem der einzige Ortsvorsteher-Kandidat kurzfristig seine Kandidatur zurückgezogen hat, wurde der Tagesordnungspunkt - Wahl des Ortsvorstehers/der Ortsvorsteherin - mangels Bewerber\_innen und entsprechend auch die Wahl der Stellvertreter\_innen einstimmig in die nächste Sitzung am 23.09.2019 vertagt.

Herr Lang-Jakob führt nun zunächst die Geschäfte des Ortsvorstehers kommissarisch weiter, appellierte aber an die Ratsmitglieder mit Nachdruck einen Nachfolger/eine Nachfolgerin zu suchen. Dieser müsse nicht unbedingt Mitglied des Ortschaftsrates, aber dazu wählbar sein.

#### Bildung von Ausschüssen und Wahl der Ausschussmitglieder für Bauausschuss, Kulturausschuss, Umwelt- und Verkehrsausschuss, Kinder- und Jugendausschuss

Einstimmig wurden die vorgeschlagenen Mitglieder und deren Vertretungen der einzelnen Ausschüsse gewählt:

##### Mitglieder Bauausschuss (beschließend):

OR Adalbert Mehler, OR Rudolf Schey, OR Andreas Hummel, OR Robert Mathis

##### Mitglieder Kulturausschuss (beratend):

ORin Dr. Ina Sieckmann-Bock, OR Martin Stoll, ORin Anne Kniep, OR Ansgar Bange

##### Mitglieder Umwelt- und Verkehrsausschuss (beratend):

ORin Dr. Ina Sieckmann-Bock, OR Rudolf Schey, OR Egbert Bopp, OR Markus Metzger

##### Mitglieder Kinder- und Jugendausschuss (beratend):

ORin Dr. Ina Sieckmann-Bock, OR Rudolf Schey, ORin Karlena Baumann, OR Thomas Kümmerle

#### Benennung von 4 Beisitzer-Kandidaten\_innen für den Vorstand des Vereins Jugendforum Hochdorf

Die Mitglieder des Kinder- und Jugendausschusses wurden einstimmig als Beisitzer-Kandidaten\_innen für den Vorstand des Vereins Jugendforum Hochdorf benannt.

#### Für die nächste anstehende Wahl: Benennung von zu entsendenden Ortschaftsratsmitgliedern in den Vorstand des Vereins Hochdorf PLUS

Folgende ORat Mitglieder wurden für den Vorstand des Vereins HochdorfPLUS benannt: Rudolf Schey, Thomas Kümmerle, Dr. Ina Sieckmann-Bock sowie Sabine Hanns.

#### Aufstellung neuer Bänke zum Stadtjubiläum 2020

Zunächst wurden die nach dem Aufruf im Nachrichtenblatt gemeldeten Bank-Wünsche besprochen. Ein Aufstellungsort im Schatten-

bereich eines Baumes am Högebrunnenplatz, sowie im Rondell Seilerweg (Verlängerung Fuhrmannsgasse, auch Schattenbereich) und ein Standort oberhalb der rechten Friedhofseite (nach Abklärung) sollen nach einstimmigem Beschluss an das Garten- und Tiefbauamt gemeldet werden.

Zwei aus der Bevölkerung eingegangene Standortwünsche im Bereich des Waldes (hier ist das Forstamt zuständig) können wegen der Verkehrssicherungspflicht nicht verwirklicht werden, so die Mitteilung des Revierförsters.

### Anschaffung eines Defibrillators

Nach vorliegendem Katalog verschiedener Defibrillatoren-Modelle und dazu notwendigem Zubehör ist von einem Anschaffungspreis in Höhe von mind. 2.000,- € auszugehen. Nach dem Vorschlag eines Gremiumsmitglieds und nach einstimmigem Beschluss soll nun zunächst die Björn-Steiger-Stiftung, das Rote Kreuz Kreisverband Freiburg, die DLRG Ortsgruppe Hochdorf und die zuständige städt. Dienststelle kontaktiert werden um alternative Anschaffungsmöglichkeiten auszuloten.

### Aus Verschiedenes:

- Gestellte Bauanträge für die Weißerlenstraße 8 und Riedmatten 4 wurden vom Baurechtsamt genehmigt.
- Die Suche nach geeigneten Räumlichkeiten für die Schulkinderbetreuung läuft mit Hochdruck. Zuletzt fand eine Begehung in den Räumen des Seniorentreffs im Michael-Denzlinger-Haus statt, was aber mit der eigenen Nutzung kollidiert, auch ist der vorhandene Spielplatz des Familientreffs nicht für Schulkinder ausgelegt. Vom OV und von Gremiumsmitgliedern wurden als Unterbringungsmöglichkeiten noch die frei werdenden Posträume am Alten Dorfplatz, die z.Z. nicht verpachtete Högestube, Räume im Kinder- und Jugendhaus und die Pfarrscheuer angeregt.
- Das CarSharing Auto steht zur sofortigen Nutzung auf dem Parkplatz der ehemaligen Sparkasse bereit. Informationen hierzu und zum Vertragsabschluss gibt es direkt beim Ortsvorsteher, bei der Fa. Kuri oder bei der Fa. Stadtmobil. Nur wenn genügend Nutzer vorhanden sind, kann das Auto dauerhaft in Hochdorf stationiert bleiben.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Akkordeon-Club Hochdorf e. V.

Liebe Mitglieder und Hochdorfer Bürger,

der Waldhock ist vorüber und der Akkordeonclub möchte sich auf diesem Wege bei seinen vielen Helferinnen und Helfern bedanken. Sei es hinter der Theke, beim Auf- und Abbau, als Leergutentsorger oder als Nachtwache. Allen ein großes Dankeschön. Ohne Euch wäre der Waldhock nicht zu stemmen gewesen. Der Dank gilt natürlich auch den Besuchern des Waldhocks, welche die vielen Angebote wahrgenommen haben, um damit die Vereine zu unterstützen.

Auch der Akkordeonjugend ein herzliches Dankeschön für die musikalische Umrahmung des Kindernachmittags.

Auf ein Neues. Die Planung für den nächsten Waldhock laufen bereits. Jede helfende Hand ist willkommen.

Der Vorstand



## Aqua Nautilus

### Aqua Nautilus 1994-2019 „25 JAHRE FSV“ in Hochdorfer fürs Hallenbad

Nach unseren drei Großen „25 Jahre FSV“ Veranstaltungen, die Vereinsmeisterschaft, unsere 25er Jubiläums Cocktailparty und der gemeinschaftliche und sehr erfolgreiche Hochdorfer 40-GÖV-Waldhock, lag am letzten Wochenende wieder ein Großer Wettkampf vor uns.

Und so wie ein solcher Wettkampf von vielen freiwilligen Helfern auf die Füße gestellt wird, möchte wir uns bei den helfenden Händen bedanken, die bei den zurückliegenden Veranstaltungen des FSV tatkräftig und mit viel Zweitaufwand geholfen haben.

Ohne diese Unterstützung würden solche Feste/Veranstaltungen nicht stattfinden können.

Daher und an dieser Stelle einen herzlichen Dank!

### **Badische Sommer-Meisterschaften im Westbad**

Am 13./14. Juli fanden im Westbad die diesjährigen Badischen Sommer Meisterschaften auf der 50m Bahn statt. 2 Aktive aus unserer Mannschaft hatten sich für die Meisterschaft qualifiziert und es gab mehrheitlich persönliche Bestzeiten. Besondere Erwähnung hat dieses Jahr, Letizia Fotschki (Jg.07) verdient, die, neben unserem starken Mehrfachteilnehmer Jan Zimmermann (Jg.05)(Gesundheitlich angeschlagen), ihre Erste Badische schwamm. Zum Debüt legte sie dann auch glatt eine besonders gute 01:15,12 min über 100m F ins Wasser. Top.

Auch Jan konnte diesmal mehr im Kraul als in seiner besten Lage Brust seine Qualitäten zeigen.

Gratulation!

### **Ergebnisse:**

Name	JG	Strecke/m	Zeit	Punkte	Verbesserung +/-
Zimmermann, Jan	05	50F Vorlauf	0:28,68	387	+1,65%
Zimmermann, Jan	05	100 F	1:04,40	386	+2,22%
Zimmermann, Jan	05	50B Vorlauf	0:37,29	337	+0,72%
Zimmermann, Jan	05	100B	DS		
Zimmermann, Jan	05	200B	3:09,61	298	-3,21%
Zimmermann, Jan	05	200L	2:45,44	327	-0,07%

### **Fotschki, Letizia 07 100F 1:15,12 326 +5,52% Verbess**

Fotschki, Letizia 07 200F 2:46,86 310 +1,6%

Fotschki, Letizia 07 100R 1:29,41 272 -0,61%

[Jg(Jahrgang); 50 m; F(reistil)/ B(rust)/ R(ücken)/ L(agen)/ PI(atz)]

### **Unsere aktuellen Trainingszeiten**

finden Sie immer Aktuell auf „www.fsv-aquanautilus.de“

FSV Aqua Nautilus Freiburg-Hochdorf e.V.



DIE BÜCHEREI

## Bücherei

### **Buchtipps von Jule Riexinger - Die Rabenringe Band -1 Fäulnis:**

In der norwegischen Fantasy Trilogie, geschrieben von Siri Pettersen, geht es um ein Mädchen namens Hirka, welche in Ymsland aufwächst. Im Alter von 15 Jahren findet sie heraus, dass sie ursprünglich nicht von dieser Welt stammt. Diese Nachricht verbreitet sich rasend und stellt ihr gesamtes Leben auf den Kopf. Schnell wird jedoch klar dass es hierbei nicht nur um Hirka's Leben geht, sondern um das aller Ymlinge.

Meiner Meinung nach lebt das Buch von seiner spannenden Geschichte. Es wird nie langweilig, wenn man denkt, Hirka und ihr Freund Rime haben das Rätsel ihrer Herkunft gelöst, nimmt die Geschichte eine neue Wendung. Vom 2. Band möchte ich noch nichts verraten, kann es aber kaum erwarten den 3. Teil zu lesen.  
**ab dem 26.7.. alle drei Bänder in der Bücherei**



## Familientreff Mütze

### BECKENBODENKURS

für junge Mütter und alle Frauen, die sich ihrem Beckenboden mit Informationen und Übungen annähern wollen.

3 Treffen à 1 ½ Std., montags von 19:30 - 21 Uhr, am 22. Juli, 29. Juli und 5. August. Höchstteilnehmerzahl: zwölf. Die Wissensinhalte bauen aufeinander auf; für einen optimalen Nutzen sollte kein Termin versäumt werden.

Ort: Michael Denzlinger Haus

Kurskosten: 25,- Euro für Mütze-Mitglieder  
35,- Euro für Nichtmitglieder

Dozentin: Gaby Oeftering

Autorin des Buches „Die innere Kraft der Frau“

Veranstalter/Anmeldung:

Familien-Treff Mütze e.V., Martina von Pflug, 07641/931936

### Second-Händchen SSV, 30 %

Der Hochdorfer Kinder-secondhand-Laden hat Sommerschlussver-

kauf: Vom 8.7. – 24.7. gibt es **30 %** auf Kinderkleidung und Schuhe.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

und 14:00 – 16:30 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

in den Ferien geschlossen.

### Wir suchen eine neue Köchin

Ab 17. September suchen wir eine neue Köchin für unsere Familienmensa oder einfach eine Person, die Spaß am Kochen hat und alle zwei Wochen dienstags für ca. 20 Gäste kochen möchte. Die Aufgaben bestehen darin, sich Hauptgericht/Salat/Nachtisch und die Einkäufe selbst zu überlegen bzw. zu erledigen und am Mensa-Tag die Vorbereitung, das Kochen und Aufräumen zu übernehmen. Dafür steht eine komplett eingerichtete Küche, lauter nette Gäste, die teilweise schon lange in die Mensa kommen und hübsche Räume zur Verfügung. In den Ferien bleibt die Mensa geschlossen. Für weitere Informationen melden Sie sich bitte bei Sabine Hanns: 07665/9329570

### Spieletreff

Wir erklären und spielen aktuelle Brettspiele, mit Schwerpunkt Kinder- und Familienspiele. Aber natürlich kann auch jeder sein eigenes Lieblingsspiel mitbringen.

Wir treffen uns jeden letzten **Sonntag** im Monat, so auch **am 28. Juli** von 14.30 – 17.30 Uhr in den Räumen des Familien-Treffs.

Wir spielen zusammen Brettspiele mit Erwachsenen und Kindern ab Grundschulalter.

Hier könnt Ihr mehr erfahren:

[www.spieletreff-march.de](http://www.spieletreff-march.de)

## Jugendhaus



**Kinder- & Jugendhaus  
HOCHDORF**

[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

**Der Waldhock 2019 war ein voller Erfolg. Wir bedanken uns bei unseren fleißigen jugendlichen HelferInnen und freuen uns schon auf nächstes Jahr!**

—

**Während der Sommerferien gelten im Kinder- und Jugendhaus geänderte Öffnungszeiten. Wir bieten ein Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche an. Näheres hierzu bald auf unserer Homepage.**

—

**Bis einschließlich dem 26.07.19 ist bei uns der Ferienpass erhältlich (zu unseren Öffnungszeiten).**

## ÖFFNUNGSZEITEN

### Montag

**15-18 Uhr Spielmobil vor der Mooswaldhalle**

### Dienstag

**10-12 Uhr Bürozeit**

**15-18 Uhr Kinder-OT**

**18:30-21 Uhr Jugend-OT**

### Mittwoch

**15-18 Uhr Jungengruppe**

**18-20:30 Uhr Jugend-OT**

### Donnerstag

**15-18 Uhr Bürozeit**

**15-18 Uhr Mädchengruppe**

### Freitag

**10-12 Uhr Bürozeit**

**15-19:30 Uhr OT-Teens**

**18-22 Uhr Jugend-OT**

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten

mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net) | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251

## Feuerwehr

Monatsrückblick der Feuerwehr Freiburg Abteilung Hochdorf

### Mai / Juni 2019

#### Einsätze:

01.05.2019, 12:99 Uhr, Flugunfall klein, Bebelstraße, 79108 Freiburg  
 16.05.2019, 11:56 Uhr, Brandmeldealarm, Weißenlenstraße, 79108 Freiburg  
 18.05.2019, 16:09 Uhr - 20:19 Uhr, 4 x Hochwassereinsätze, Hochdorf  
 20.05.2019, 08:21 Uhr - 18:01 Uhr, 7 x Hochwassereinsätze, Hochdorf  
 23.05.2019, 18:01 Uhr, Fahrzeugbrand, BAB 5 FR-Nord  
 05.06.2019, 21:11 Uhr, Wasserschaden, Bebelstraße, 79108 Freiburg  
 18.06.2019, 16:56 Uhr, Fahrzeugbrand, BAB 5 FR-Nord  
 26.06.2019, 05:43 Uhr, Vegetationsbrand, Seestraße, 79108 Freiburg  
 27.06.2019, 10:17 Uhr, Person in Zwangslage, Hieberainle, 79108 Freiburg  
 28.06.2019, 19:20 Uhr, Heimrauchmelder, Fuchswinkel, 79108 Freiburg  
 29.06.2019, 05:58 Uhr, Heimrauchmelder, Högestraße, 79108 Freiburg  
 29.06.2019, 14:40 Uhr, Vegetationsbrand, BAB 5 FR-Süd

#### Übungen & sonstige Veranstaltungen

06.05.2019, 19:30 Uhr, Abteilungsübung  
 17.06.2019, 19:30 Uhr, Abteilungsübung mit Abteilung Lehen

#### Marco Baier

Schriftführer

Feuerwehr Freiburg - Abteilung Hochdorf



## Musikverein Hochdorf

### UNSERE KONZERTE IM JULI

Vor den Sommerferien gibt es noch ein paar Möglichkeiten uns „live“ zu erleben. Folgende Termine könnt ihr euch vormerken:

Samstag 20. Juli 15.00 Uhr Sommerfest Edeka Barwig

Sonntag 21. Juli 12.00 Uhr Schierehock Hugstetten

Freitag 26. Juli 19.00 Uhr Sommerkonzert Tunisee

Danach gehen wir in die Sommerpause. Wir freuen uns auf viele Zuhörer und wünschen einen schönen und entspannten Sommer!

Auf diesem Wege auch nochmal ein herzliches Dankeschön an alle helfenden Hände, die uns beim Waldhock so toll unterstützt haben!

## Schwarzwaldverein

21. Juli, Sonntag: „**Wanderung mit OB Martin Horn**“, Treff: 9:45 Uhr, Schauinslandbahn Talstation, mit Seilbahn zur Bergstation, Gießhübel-Eduardshöhe-Wanderheim Berglusthaus-Horben-Talstation, Auf-/Abstieg: 53m/786m, mittel bis schwer, Gehzeit: 4Std/11km, Rast: im Berglusthaus, Getränke: werden angeboten, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Manfred Metzger, Tel: 07665/2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de

21. Juli, Sonntag: „**Ravennaschlucht zur Weißtannenhöhe**“, Hinterzarten-Ravenna-Winterhalden-Doldenbühl-Neuhäusle, Treff: 8:30 Uhr, Hbf, Zug Neustadt, Auf-/Abstieg: 470m/ 420m, Gehzeit: 5,5Std/18,5km, schwer, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung : ja, Führung: Beate Hartung. Tel. 0761/453 81 62

23. Juli, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

25. Juli, „**Donnerstagwandertreff**“, Höhenwanderung mit Bademöglichkeit, Hinterzarten-Kesslerhöhe-Scheibenfelsen-Titisee Seerundweg-Bankenhof, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Seebruck, Auf-/Abstieg: 180m, Gehzeit: 3,5Std/10km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Ernst Huber, Tel. 07641/8330469

### Gäste sind herzlich willkommen



## Seniorentreff

### Dritte Wanderung

Am Dienstag, 23. Juli 2019 bieten Brigitte und Ulrike eine Wanderung an von Heidburgpass-Hansjakobweg nach Haslach im Kintzigtal. Abfahrt Hochdorf Dorfpl. 8:28 Uhr; Abfahrt Freiburg Hbf. 9:10 Uhr. Wanderung ca.9 km, Gehzeit 3 Std., Steigung an: 50 -, ab: 350 Höhenm. Wir machen unterwegs eine Vesperpause, Abschlusseinkehr ist in Haslach. Rückfahrt: von Haslach mit Bus nach Elzach und zurück nach Freiburg. Wanderstöcke empfehlenswert. Anmeldung Brigitte Ernst 07665 1562

### Bruckner-Sinfonie beim Senioren-Treff

Am 25. Juli 2019 von 18 – 20 Uhr gastiert das „classic@home“ des SWR im Wohnzimmer des Michael-Denzlinger-Hauses. Zu hören ist ein aktueller Konzertschnitt von Anton Bruckners Sinfonie Nr. 6 A-Dur, dargeboten vom SWR Symphonieorchester mit Dirigent Kent Nagano. Die Video-Einspielung mit Profi-Akustik moderiert Wolfram Lamparter mit einem Musiker des SWR Symphonieorchesters. Die Sinfonie, die sie zeigen, dauert ca. 60 Minuten. Es gibt eine 10 minütige Pause nach dem zweiten Satz bei einem Glas Sekt oder Selter. Insgesamt wird die Veranstaltung ca. 1 ½ Stunden dauern. Der Eintritt ist frei.

## SONSTIGES

### Deutsche Rentenversicherung informiert:

#### Ferienzeit – für viele Arbeitszeit.

Gerade in den Ferien bessern Schüler und Studenten mit Ferienjobs ihr Taschengeld auf oder sammeln Erfahrungen für das spätere Berufsleben. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg informiert darüber, wann Sozialabgaben bezahlt werden müssen. Für einen »echten« Ferienjob, der nicht berufsmäßig ausgeübt wird und im Voraus auf maximal drei Monate oder 70 Arbeitstage pro Kalenderjahr begrenzt ist, zahlen Ferienjobber und Arbeitgeber keine Sozialabgaben. Dabei ist unerheblich, wie hoch Verdienst und wöchentliche Arbeitszeit sind. Bei mehreren Ferienjobs innerhalb von einem Jahr werden diese jedoch zusammengerechnet.

Wer die Aushilfstätigkeit länger ausübt, aber nicht mehr als 450 Euro monatlich verdient, zahlt hingegen Sozialbeiträge: Bei diesem sogenannten Minijob besteht grundsätzlich Versicherungspflicht in der Rentenversicherung. Das hat viele Vorteile, nicht nur bei der späteren Rente. Wer beim Minijob keine Rentenversicherungsbeiträge zahlen will, muss das – im Gegensatz zu früher – beim Arbeitgeber beantragen.

Nähere Informationen zum Thema bieten die kostenlosen Broschüren »Minijob – Midijob: Bausteine für die Rente« und »Tipps für Studenten: Jobben und studieren«. Im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) stehen sie zum Herunterladen zur Verfügung oder können unter der Telefonnummer 0721 825-23888 beziehungsweise per E-Mail an [presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de) bestellt werden.

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)



#### Sprechstunde mit

PfarrerIn Anja Rahmelow,  
gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337  
Mail: [anja.rahmelow@kbz.ekiba.de](mailto:anja.rahmelow@kbz.ekiba.de)

#### Pfarrbüro:

Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 27 66 42  
Mail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

- 21.07.2019  
11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrin. Rahmelow, im Katharina-von-Bora-Haus
- 28.07.2019  
09.30 Uhr Gottesdienst in der Zachäuskirche, Pfrin. Rahmelow
- 04.08.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Markuskirche, Am Hägle 15
- 11.08.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in Hochdorf
- 18.08.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Matthäuskirche, Sundgauallee 31

- 25.08.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50
- 01.09.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50
- 08.09.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Zachäuskirche

#### Gruppen, Kreise und Termine

**Freitag, 19.07.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

**Mittwoch, 24.07.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
17 – 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe  
18 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

**Donnerstag, 25.07.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
15 Uhr, Gemeindenachmittag

**Freitag, 26.07.19, Katharina-von-Bora-Haus**  
15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

#### angesagt

#### Gemeindenachmittag am 25. Juli um 15 Uhr

Lust auf Begegnung, bei Kaffee und Kuchen? Lust auf spannende Themen? Dann ist der Gemeindenachmittag in Hochdorf genau das Richtige: jeweils am letzten Donnerstag im Monat im Katharina-von-Bora-Haus von 15 bis 16.30 Uhr. Herzliche Einladung.

#### Kinderbibelwoche

#### 29. Juli bis 2. August, täglich von 8.30 Uhr bis 14 Uhr

In den Sommerferien heißt es wieder: Kinderbibelwoche! In der ersten Woche der Sommerferien sind **alle Kinder zwischen 6 und 12 Jahren** eingeladen, auf Entdeckertour zu gehen. Unter dem Motto: „**Wo wohnt Gott?**“ machen wir uns auf Spurensuche durch die Natur, durch Kirchen und Gemeinden. Wir machen Ausflüge in die nähere Umgebung mit Bus und Bahn, gehen auf Entdeckertour, spielen, toben, singen, hören, basteln, machen Picknick und essen miteinander zu Mittag.

**29. Juli bis 2. August, täglich von 8.30 Uhr bis 14 Uhr, inklusive Mittagessen.**

*Kosten: 25 Euro, Ermäßigungen sind möglich. Bitte sprechen Sie uns an! Anmeldungen über das Pfarrbüro: Tel: 0761 289891*

#### NACHgedacht

„Jedes Werden in der Natur, im Menschen, in der Liebe muss abwarten, geduldig sein, bis seine Zeit zum Blühen kommt.“ (Dietrich Bonhoeffer)

### SPRUCH DER WOCHE:

SCHEINET DIE SONN' IM JULI HEIß, LOHNT SIE DES BAUERN MÜH UND FLEIß,  
besagt eine alte Bauernregel - und eine andere:  
EINER REB' UND EINER GEISS IST'S IM JULI NIE ZU HEISS.



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 20. Juli 2019 - Heilige Margareta

09.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Aufbau Pfarrfest Hl. Familie

11.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Taufe von Lea und Taufe und Firmung von Michael Winkler und Trauung von Michael und Aleksandra Winkler

14.00 St. Agatha: Taufe Luca Bruno Jehle und Henry Arthur Küllmer

18.00 St. Martin: Heilige Messe mitgestaltet von der Schola - Gedenken an Amalia Arnold, Alexander und Erika Trippel, Heinrich Speiser, Anton Baumgärtner, Boris Burmantov

18.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Pfarrfest. Fassanstich zum Pfarrfest Hl. Familie - Daran schließt sich ein gemütlicher Hock mit musikalischer Umrahmung an.

19.00 St. Albert: Heilige Messe - Monatsmesse der Gemeinschaft christlichen Lebens (GCL) - Einladung an Alle!

#### Sonntag, 21. Juli 2019 - 16. Sonntag im Jahreskreis

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Familiengottesdienst zum Pfarrfest - mit dem Neuen Chor

09.30 St. Albert: Wortgottesfeier - anschließend Kirchencafé

09.30 St. P. Canisius: Ökumenischer Gottesdienst zum Stadtteilstift auf dem Festplatz

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

12.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Pfarrfest

17.30 St. P. Canisius: Gottesdienst der arabischen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 22. Juli 2019 - Heilige Maria Magdalena

10.00 Das Pfarrbüro St. Petrus Canisius ist heute geschlossen.

14.30 St. Albert kleiner Albertsaal: Nähkreis für Anfänger und Fortgeschrittene

17.45 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Glaubensgesprächskreis - Frauengestalten in der Bibel

20.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: MEF - Treffen

#### Dienstag, 23. Juli 2019 - Heilige Birgitta von Schweden

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr - Eis-Kaffee

15.00 St. Cyriak Scheune: "Treffpunkt Scheune" Spielernachmittag in St. Cyriak, Lehen

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl-Aloys Altmeyer

#### Mittwoch, 24. Juli 2019 - Heiliger Christophorus

09.00 St. Albert: Heilige Messe

09.00 St. Cyriak: Ökumenischer Schulgottesdienst der Johannes-Schwartz-Schule

09.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Ökumenische Seniorenarbeit Landwasser: Seniorenfrühstück

#### Donnerstag, 25. Juli 2019 - Heiliger Jakobus

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

18.30 St. Agatha: Heilige Messe

#### Freitag, 26. Juli 2019 - Heiliger Joachim und heilige Anna

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

08.00 St. P. Canisius: Schulgottesdienst der Albert-Schweizer-Grundschule

16.30 St. Albert: Heilige Messe - Sommer- und Abschluss-



fest der Studierenden des Margarete Ruckmich Hauses. Die Gemeindemitglieder sind herzlich eingeladen.  
 17.00 St. Albert: Keine Sprechstunde!  
 18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
 19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an die Verstorbenen vom vergangenen Monat: Anna Auer, Michelle Glaser

### **Samstag, 27. Juli 2019**

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Elisabeth u. Helmut Schmidt, Hans-Peter Schuler; Erich Kansy, Agnes und Robert Kansy, Franziska und Vincent Winzirc und Anna Kansy  
 19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stille und Gespräch zu Lk 11,1-13

### **Sonntag, 28. Juli 2019 - 17. Sonntag im Jahreskreis**

08.00 Hl. Familie: Liturgie der Ukrainisch-Orthodoxen Gemeinde  
 09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
 09.30 St. Albert: Heilige Messe zum 30jährigen Bestehen der Partnerschaft mit ORPER - mit Pater Ange Albert aus Kinshasa - Aussendung der Ministranten/Innen zum Lager mit Reisesegen - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren  
 11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
 11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Taufe von Amy Hog  
 11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
 11.30 St. Albert-Ministranten: Sommerlager vom 28. Juli - 4. August 2019 in Biberach an der Riß  
 18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

### **Pfarrfest Hl. Familie am 20. / 21. Juli 2019**

Am 20. und 21. Juli 2019 feiert die Pfarrei Hl. Familie wieder ihr diesjähriges Pfarrfest. Das Fest beginnt am Samstag, den 20. Juli um 18.30 Uhr mit dem Fassanstich. Daran schließt sich ein gemütlicher Hock mit musikalischer Umrahmung an. An der Bar gibt es wieder leckere Cocktails, die von unserer Jugend gemixt werden. Von 20:00 Uhr bis 22:00 Uhr wird die Soulfamily unter der Leitung von Joel Da Silva ein vielfältiges Programm aus Soul, Pop und Gospel darbieten. Mitreißender Gesang und brasilianischer Rhythmus werden Sie begeistern.  
 Am Sonntag, den 21. Juli, feiern wir um 11:00 Uhr Familiengottesdienst mitgestaltet vom Neuen Chor der Seelsorgeeinheit unter der Leitung von Frank Barrois. Danach erwartet die Festbesucher ein reichhaltiges Essensangebot auf dem Festplatz und im Pfarrsaal. Zum Mittagessen unterhält der Akkordeon - Club Freiburg-Hochdorf e.V. unter der Leitung von Rudolf Schey die Festbesucher.  
 Die Bücherei ist geöffnet und lädt die Kinder zum Bilderbuchkino ein. Die Jugend bietet Kinderschminken an. Nach dem Mittagessen um 14:30 Uhr treten die Kindergartenkinder der Pfarrei auf und erfreuen uns mit

ihrer Darbietung. Anschließend sind alle um 16:00 Uhr zum Eltern-Kind-Spieleparcours beim Kindergarten eingeladen, wo sie ihre Geschicklichkeit beweisen können. Gegen Abend tritt Jan Gregersen auf, der auch schon im Vorjahr die Festgäste mit seinen Songs erfreut hat.

### **Dankeschön**

\* an alle, die den Sommer-Gemeindebrief mit ihren Beiträgen, Inhalten und zur Verfügung gestellten Fotos bereichert haben. Somit hoffen wir, dass sich alle an den Beiträgen und Bildern erfreuen und damit ein Brückenschlag zwischen den Gemeinden der Seelsorgeeinheit gelingt.  
 \* an alle, die wie immer zuverlässig die Gemeindebriefe in die Haushaltungen mit einem oder mehreren katholischen Gemeindemitgliedern verteilt haben. Es ist schön, dass wir hier einen guten „Austräger\*innen-Stamm“ haben.  
 Das Redaktionsteam

### **Treffpunkt Scheune St. Cyriak, Kirchbergstr. 6, Freiburg-Lehen**

Am Dienstag 23. Juli 2019 findet erstmals von 15.00 – 17.30 Uhr ein Spiele – Nachmittag statt. Eingeladen sind alle Frauen und Männer, die Zeit und Lust haben, sich in geselliger Runde zu treffen, zu reden, zu spielen. Verschiedene Spiele sind vorhanden. Z.B. Schach, Skat, Rummy, Spielesammlung, Rommé. Gerne kann jeder sein „Lieblingsspiel“ mitbringen. Zudem gibt es Kaffee, Kuchen und kalte Getränke. Die Leitung hat Eva Maus. Wir freuen uns auf viele Gäste!  
 Ihr Gemeindeteam Lehen

### **Herbstfahrt der Senioren – Hl. Familie - St. Cyriak**

zum Kaiserstuhl: Sankt Vitus / Wasenweiler und Liliental am Do., 19.09.2019  
 Wahre Schätze aus dem späten Mittelalter birgt die äußerlich schlichte Kapelle St. Vitus bei Wasenweiler. Sie ist das Hauptziel unserer Herbstfahrt. Nach unserem traditionellen kleinen Empfang erleben wir dort eine Zeit der Besinnung und eine Einführung in die damalige Bilder- und Heiligenwelt.  
 Nach einer Fahrt durch den herbstlichen Kaiserstuhl kehren wir im Liliental im *Gasthaus zur Lilie* ein, bevor wir uns auf den Heimweg machen.  
 Abfahrt: 13 Uhr Kirche HLF, 13:05 Uhr Haltest. Gescheidstr. Lehen;  
 Rückkunft: ca. 19 Uhr  
 Fahrpreis: 12,-€ einschließlich kleinem Empfang und Führung.  
 40 Plätze - Ob flott zu Fuß oder mit Rollator, alle sind willkommen.  
 Anmeldung:  
 Rosemarie Reichenbach 0761/85261,  
 Karl Kopp 0761/8866019

# APRIKOSEN-LAVENDEL- KONFITÜRE MIT BADENER WEIN UND APRIKOSEN- KUCHEN WIE IHN ITALIENER LIEBEN



## ZUTATEN

### 1. Aprikosen-Lavendel-Konfitüre mit Badener Wein

800 g Aprikosenfruchtfleisch  
(ca. 1 kg reife Früchte)

150 ml Weißwein halbtrocken

500 g Gelierzucker 2:1

1 Vanilleschote

1 EL Lavendelblüten (nach Belieben)

Zitronensäure nach Bedarf

6 mittelgroße Gläser mit Twist-off-Deckel

### 2. Aprikosen-Kuchen wie ihn Italiener lieben

90 ml mildes Olivenöl

1 Zitrone

1 Päckchen Vanillezucker

100 g Mehl

120 g Zucker

5 Eier

3 EL Mandelblättchen

400g Aprikosen

## ZUBEREITUNG

### 1. Aprikosen-Lavendel-Konfitüre mit Badener Wein

Aprikosen mit kochendem Wasser überbrühen, häuten, halbieren, Steine entfernen. Die Früchte klein schneiden und mit dem Wein und dem Gelierzucker in einem Topf vermengen. Vanilleschote längs aufschlitzen, das Mark herauschaben und unter die Aprikosenmischung rühren, alles ca. 3 Stunden ziehen lassen, dann fein pürieren.

Alles unter Rühren zum Kochen bringen, Lavendel zufügen und unter Rühren ca. 5 Minuten sprudeln lassen. Gelierprobe machen (falls die Marmelade zu fest wird, etwas Zitronensäure zugeben) und Konfitüre in heiß ausgespülte saubere Gläser bis zum Rand einfüllen. Die Gläser verschließen und für ca. 15 Minuten auf den Deckel stellen, damit ein Vakuum entsteht und die Konfitüre somit haltbarer wird. Schließlich umdrehen und auskühlen lassen.

### 2. Aprikosen-Kuchen wie ihn Italiener lieben

Die Eier trennen. Eigelbe mit dem Zucker und dem Vanillezucker schaumig schlagen. Zitronenschale von einer Zitrone sowie 2 EL von deren Saft hinzufügen und anschließend das Olivenöl unterrühren. Das Mehl mit dem Backpulver mischen und langsam unter die Eigelbmasse rühren.

Alles Eiweiß mit einer Prise Salz steif schlagen und vorsichtig unter dem Teig heben. Teig in eine gefettete Springform gießen. Aprikosen in Scheiben schneiden und rosettenförmig auf dem Teig verteilen. Mandelblättchen darüber streuen. Bei 180 °C für 30-35 Minuten backen. Den Kuchen gut auskühlen lassen und mit Puderzucker bestreut servieren.

## TIPPS & TRICKS

Man kann Aprikosen nicht nur prima zum Backen verwenden, sie eignen sich auch zum Dünsten und Kochen. Die Früchte sind besonders als Rohkost beliebt - pur gegessen oder in Salaten. Getrocknete Früchte nimmt man bei uns und in mediterranen Ländern gern als weitere Zutat für Eintöpfe, Suppen und deftige Schmorgerichte. Legt man die Trockenfrüchte einige Stunden vor der Zubereitung in leicht angewärmten Weißwein ein, so bekommen sie ein milderer Aroma.



# ANZEIGEN Kalkulator

Wenn es  
schnell gehen muss

**EINFACH  
ONLINE  
BUCHEN**

## **Keine Zeit? Kein Problem!**

Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

So schnell können Sie Ihre Anzeige buchen.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**WINTER**

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfsstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 40727  
www.winter-sanitaer-heizung.de  
winter-sanitaer-march@online.de

**Bauunternehmen**  
**Friedrich & Wortmann**

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24    Telefon 07665/9 47 23 16  
79108 FR-Hochdorf    Handy 0171/8 81 95 15



**maler albert kiefer GMBH**  
Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten · Tapezierarbeiten · Fassadengestaltung · Vollwärmeschutz  
Bodenbeläge · Dekorative und historische Techniken · Vergoldungen

79110 FREIBURG · www.malerbetrieb-kiefer.de · Tel. 0761 / 80 0135

**Zahnärztliche Praxis**  
mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski  
Im Brünneleacker 10  
79224 Umkirch

[www.zahnarzt-umkirch.de](http://www.zahnarzt-umkirch.de)  
**Tel. 0 76 65 / 70 80**



**Zuhause gesucht**

Familie mit 4 Kindern sucht wegen Eigenbedarfskündigung  
**Haus oder Grundstück**  
zum Kauf. Tel. 0173 - 320 44 68

Liebe Vermieter,

für meine Eltern suche ich wegen Eigenbedarfskündigung  
(nach 33 Jahren) eine **3-Zimmer-Wohnung**  
in Hochdorf, March und Umgebung.  
Telefon 0170 - 6 13 93 66

**Zahnärztliche/r Fachangestellte/r**

Zur Verstärkung unseres Team suchen wir eine/n ZFA  
in Vollzeit oder Teilzeit in der Stuhlassistenz und dem  
Hygienemanagement auch Wiedereinsteiger/in.  
Kosten für Fortbildung werden übernommen.

**Gemeinschaftspraxis ganzheitliche Zahnheilkunde**  
**Dr. Peter Stoll und Beatrice Stoll**  
79232 March, Herrenstr. 36, Tel. 07665 1241

**Suchen Reinigungskräfte (m/w/d)**

für Objekt in **Freiburg, Basler Straße**  
Arbeitszeit: Mo. - Sa. je ca. 1,5 Std., 7.30 - 9 Uhr  
**awell Service Simsek • Tel. 07668 / 10 61**

**Frauenarztpraxis**  
**Dr. Karin Schneidenberger**  
Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663-46 33

**Sommerferien**

→ Montag, 29.07.2019 bis Freitag, 02.08.2019  
und  
→ Mittwoch, 28.08.2019 bis Dienstag, 10.09.2019  
bleibt die Praxis geschlossen.

**Staufen darf nicht zerbrechen!**



Staufensterstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen



# steinwasen park



## DER FAMILIENPARK IM SCHWARZWALD

INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN



**XD Dark Ride**



**NEU**



**Bunny Hop**

[WWW.STEINWASEN-PARK.DE](http://WWW.STEINWASEN-PARK.DE)

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG

# TATZMANIA

LÖFFINGEN 



EINE DER GRÖßTEN

**„RAUBTIERANLAGEN“**

E U R O P A S

**„ATEMBERAUBENDE TIERE“**

**LÖWEN | TIGER**

WALLABYS | WÖLFE | ZEBRAS | WAPITIS



...UND VIELE MEHR

**„AUFREGENDE ATTRAKTIONEN“**

EAGLE FLY | ACHTERBAHN | PANORAMA FREEFALL TOWER |  
WELLENREITER | AFRICAN SPIN



TatzmaniaLoeffingen



tatzmanialoeffingen

Z O O & F R E I Z E I T P A R K

**WWW.TATZMANIA.COM**

WILDPARK 1 | 79843 LÖFFINGEN | TEL.: 07654 / 8068144





# Barwig

Freiburg-Hochdorf, Hochdorfer Str. 13  
Öffnungszeiten: Montag-Samstag: 8-21 Uhr



# Großes Sommerfest

Tolle Aktionen für Groß & Klein am Samstag, 20.07.2019  
von 11-18 Uhr am Högebrunnen in Hochdorf

Kinder-  
Aktionen  
**GRATIS!**



**Tolle Kinder-Hüpfburg**  
für unsere Kleinen



**3.00**

**Grillwurst**  
mit Brötchen oder Kartoffelsalat  
und ein Getränk 0.3 L



**4.00**

**Grillsteak**  
mit Brötchen oder Kartoffelsalat  
und ein Getränk 0.3 L



**2.00**


**Ganter-Pils**  
0,3 L



**Nostalgisches  
Kinderkarussell**



**Kinderschminken  
von 14-17 Uhr**



**1. Preis**  
Ein Einkaufsgutschein im Wert von 100,- Euro

**2. Preis**  
Ein Einkaufsgutschein im Wert von 50,- Euro

**3. Preis**  
Ein Einkaufsgutschein im Wert von 25,- Euro

Mit der Teilnahme erklärt sich der Nutzer ausdrücklich damit einverstanden, dass die Veranstalter die für die Durchführung des Gewinnspiels erforderlichen personenbezogenen Daten im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen bis zum Ablauf des Gewinnspiels verwendet und speichert. Die Teilnahme an dem Gewinnspiel ist nur durch die Abgabe des Coupons im Markt möglich. Die detaillierten Teilnahmebedingungen und den Datenschutzhinweis finden Sie im Markt.

Coupon vollständig ausgefüllt bis 20.07.2019 abgeben. - Kein Kaufzwang -



**Der GANTER  
Löschzug rollt an**



**Musikverein Hochdorf  
spielt ab 15 Uhr**



**Jedes Kind erhält einen  
Schwarzwaldmilch-Jogi  
geschenkt.**

**Tolle  
VERLOSUNG!**

# 5x im Raum Freiburg

Freiburg  
Habsburger Straße  
Zähringer Straße  
Fr.-Hochdorf  
Kirchzarten  
March-Buchheim



**Gewinncoupon**

EDEKA Barwig gibt es  x im Raum Freiburg

Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

Irrtum vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.  
Alle Preise sind in Euro angegeben. Herausgeber: Frische-Center Freiburg GmbH,  
Abrichstr. 6, 79108 Freiburg

**DER ŠKODA KODIAQ SOLEIL.**




**Sütterlin Aktionspreis ab € 35.765,-**

**Jetzt mit bis zu 9.500 € Kundenvorteil<sup>1</sup> – inklusive 5 Jahre Garantie<sup>2</sup>.**

Der ŠKODA KODIAQ SOLEIL bringt nicht nur die Sonne zum Strahlen. Dafür sorgen viele Fahrerassistenzsysteme und im Paket „Komfort & Design“ das große Navigationssystem Columbus, die Lederinnenausstattung, 19"-Leichtmetallfelgen und vieles mehr. 5 Jahre Garantie<sup>2</sup> sind bereits inklusive. Wenn das keine sonnigen Aussichten sind! Jetzt mit bis zu **9.500 € Kundenvorteil<sup>1</sup>**. ŠKODA. Simply Clever.

<sup>1</sup> Kundenvorteil bestehend aus dem Preisvorteil des ŠKODA KODIAQ SOLEIL in Höhe von 4.050,- € bei Erwerb des optionalen Ausstattungspaketes „Komfort & Design“ gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Ambition sowie unserem Händlernachlass.  
<sup>2</sup> 36 Monate kostenlose Garantieverlängerung im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie mit der ŠKODA Garantie+, der Neuwagen-Anschlussgarantie der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH, Max-Planck-Str. 3-5, 64331 Weiterstadt, bei einer maximalen Gesamtfahrleistung von 50.000 km innerhalb des Garantiezeitraums. Die Leistungen entsprechen dem Umfang der Herstellergarantie. Mehr Details hierzu erfahren Sie bei uns oder unter [www.skoda-auto.de/garantieplus](http://www.skoda-auto.de/garantieplus)

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Friedrich Sütterlin GmbH**  
 Tullastraße 55, 79108 Freiburg  
 Tel.: 0761459190, Fax: 076145919177  
 info@suetterlin.de  
 www.suetterlin.de



**4** Stunden Therapeut-in am Tag mit Freude DiENEN und dabei **SEHRGUT** verDiENEN.com

**Unsere Kanzlei ist umgezogen!**

Sie finden uns nun unter folgender Anschrift:

**Hartek & Partner m.b.B**

Partnerschaftsgesellschaft mit beschränkter Berufshaftung  
 Steuerberater/Rechtsanwalt/Landwirtschaftliche Buchstelle  
 Hanferstraße 28, 79108 Freiburg-Hochdorf  
 Tel.: 0761/70307-0, Fax: 0761/70307-30  
 E-Mail: [kanzlei@hartek-partner.de](mailto:kanzlei@hartek-partner.de)



**NATÜRLICH** Adalbert Faller Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
 Bestattungen • Überführungen**  
 Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
 Dorfstraße 20  
 79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
 Fax: 07665/28 25  
 info@natuerlich-faller.de

**Über 25 Jahre**  
**Hausgeräte-Kundendienst**  
 Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9  
 Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

**Manfred Hartmann & Michael Göhrig**  
 Eschenweg 3  
 79232 March  
 Telefon 07665-9 39 01 87  
 Telefax 07665-9 39 01 89



**Verkauf - Beratung - Service**  
**AEG & Miele Vertragshändler**  
 Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**AWO-Freiburg Ambulante Dienste** sucht zum **01.09.2019** oder später, zunächst befristet bis zum **31.07.2020**, eine **Schulassistent / Betreuungskraft** (m/w/d), 40% Teilzeit, für die Begleitung von geistig behinderten Grundschüler/innen in einer Inklusionsklasse an der Grundschule March-Holzhausen.



Ausführliches Stellenangebot auf [ambulant.awo-freiburg.de/isa/](http://ambulant.awo-freiburg.de/isa/)



**Infos/Bewerbung: 0761/45577- 82 / isa@awo-freiburg.de**



**HÖREN. LEBEN.**



Hören in allen Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
**FREIBURG City** Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG West** Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

**w w w . f b - h o e r s y s t e m e . d e**